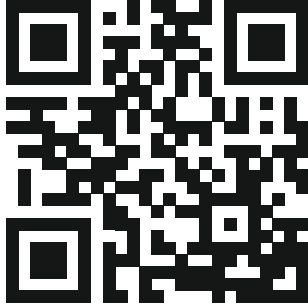


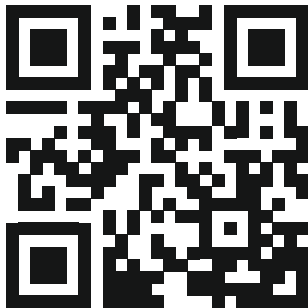
Wilo-Initial DRAIN & WASTE



pl Instrukcja montażu i obsługi



Initial DRAIN
<https://qr.wilo.com/407>



Initial WASTE
<https://qr.wilo.com/408>

Fig. 1: Przegląd produktów Initial DRAIN oraz Initial WASTE



Fig. 2: Stacjonarne ustawienie mokre

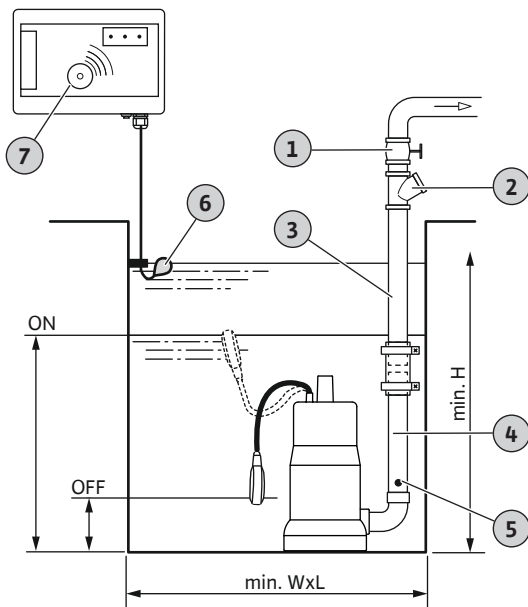
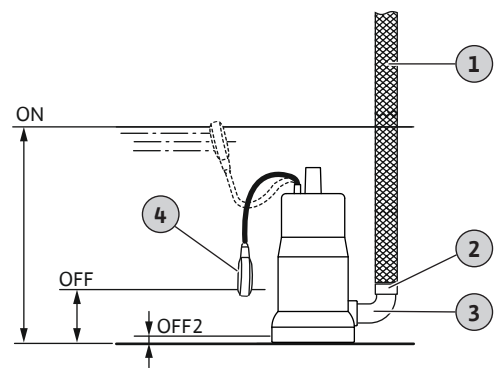


Fig. 3: Przenośne ustawienie mokre



	Initial DRAIN	Initial WASTE
ON	380 mm (15 in)	430 mm (17 in)
OFF	130 mm (5 in)	180 mm (7 in)
WxL	450 x 450 mm (18 x 18 in)	
H	430 mm (17 in)	480 mm (19 in)

	Initial DRAIN	Initial WASTE
ON	380 mm (15 in)	430 mm (17 in)
OFF	130 mm (5 in)	180 mm (7 in)
OFF2	20 mm (0.8 in)	40 mm (1.6 in)
WxL	450 x 450 mm (18 x 18 in)	
H	430 mm (17 in)	480 mm (19 in)

Spis treści

1	Bezpieczeństwo	5
1.1	O niniejszej instrukcji	5
1.2	Prawa autorskie	5
1.3	Znaki bezpieczeństwa, zalecenia dotyczące bezpieczeństwa i oznaczenia w tekście	5
1.4	Kwalifikacje personelu	5
1.5	Wypożyczenie ochronne dla personelu	5
1.6	Płyny niebezpieczne dla zdrowia	5
1.7	Podłączenie elektryczne	5
2	Opis i funkcje produktu	5
2.1	Opis	5
2.2	Samoprzekaźnikowa termiczna kontrola silnika	6
2.3	Dane techniczne	6
2.4	Zakres dostawy	6
3	Stosowanie/użytkowanie	6
3.1	Przeznaczenie	6
3.2	Niedopuszczalne sposoby pracy	6
4	Transport i magazynowanie	6
5	Instalacja i podłączenie elektryczne	6
5.1	Montaż	6
5.2	Podłączenie elektryczne	7
6	Uruchomienie	8
6.1	Przed włączeniem pompy	8
6.2	Włączanie i wyłączanie	8
6.3	Uruchomienie testowe	8
6.4	Podczas obsługi	9
6.5	Zasysanie głębokie	9
7	Wyłączenie	9
8	Demontaż	9
9	Czyszczenie	9
9.1	Czyszczenie pompy	9
10	Konserwacja	10
11	Usterki, przyczyny usterek i ich usuwanie	10
12	Utylizacja	10
12.1	Informacje dotyczące zbiórki zużytych produktów elektrycznych i elektronicznych	10

1 Bezpieczeństwo

1.1 O niniejszej instrukcji

Ta instrukcja jest częścią produktu. Należy przestrzegać instrukcji dotyczących prawidłowej obsługi i poprawnego użytkowania:

- Przed wykonaniem procedury należy uważnie przeczytać instrukcję.
- Instrukcje powinny być łatwo dostępne.
- Należy przekazać instrukcje kolejnemu właścicielowi.
- Należy przestrzegać specyfikacji produktu.
- Należy przestrzegać oznaczeń na produkcie.

Nieprzestrzeganie tych instrukcji oznacza:

- Niebezpieczeństwo dla osób lub szkód materialnych
- Utrata roszczeń odszkodowawczych

1.2 Prawa autorskie

WILO SE © 2025

Powielanie, rozpowszechnianie i zastosowanie tego dokumentu oraz przekazywanie jego treści innym osobom bez wyraźnej zgody jest zabronione. Naruszenie tych warunków zobowiązuje do odszkodowania. Wszelkie prawa zastrzeżone.

1.3 Znaki bezpieczeństwa, zalecenia dotyczące bezpieczeństwa i oznaczenia w tekście

Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa przedstawiono uporządkowane jak poniżej:

- Niebezpieczeństwo dla osób: słowo sygnałowe, symbol bezpieczeństwa, tekst i zacieniowanie na szaro.
- Szkoła materialna: słowo sygnałowe i tekst.

Teksty ostrzegawcze

- **NIEBEZPIECZEŃSTWO!**
Nieprzestrzeganie instrukcji prowadzi do śmierci lub poważnych obrażeń!
- **OSTRZEŻENIE!**
Nieprzestrzeganie tych instrukcji prowadzi do (poważnych) obrażeń.
- **PRZESTROGA!**
Nieprzestrzeganie tych instrukcji prowadzi do szkód materialnych, a nawet do całkowitego zniszczenia.
- **NOTYFIKACJA!**
Użyteczna wskazówka dotycząca posługiwania się produktem.

Oznaczenia w tekście

- ✓ Warunek

1. Czynność robocza / lista
⇒ Notyfikacja/instrukcja
► Wynik

Przegląd symboli bezpieczeństwa



Zagrożenie życia z powodu porażenia energią elektryczną



Zagrożenie życia z powodu wybuchu



Niebezpieczeństwo z powodu infekcji bakteryjnej



Ostrzeżenie – ryzyko obrażeń dłoni (przecięcie, ściśnięcie)



Przydatne informacje

1.4 Kwalifikacje personelu

- Osoby w wieku 16 lat i starsze.

- Instrukcja obsługi została przeczytana ze zrozumieniem.

Osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach

Urządzenie to nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także osoby nieposiadające wiedzy i/lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania tego urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.

Należy pilnować, aby urządzenie nie służyło dzieciom do zabawy.

1.5 Wyposażenie ochronne dla personelu

Przytoczone tu markowe produkty są niewiążącymi zaleceniami. Można używać również równoważnych produktów innych marek. WILO SE nie ponosi odpowiedzialności za wymienione artykuły w zakresie ich zgodności z obowiązującymi normami.

Środki ochrony indywidualnej: transport, montaż, demontaż i konserwacja

- Obuwie ochronne: uvox 1 sport S1
- Rękawice ochronne: uvox phynomic wet

Środki ochrony indywidualnej: czyszczenie

- Rękawice ochronne: uvox profapren CF33
- Okulary ochronne: uvox skyguard NT
- Stosować również maskę oddechową (np. Półmaska 3M 6000 z filtrem 6055 A2).

1.6 Płyny niebezpieczne dla zdrowia

W wodzie stagnującej (np. w studzienkach odwadniających, szambie...) mogą znajdować się niebezpieczne zarazki. Istnieje niebezpieczeństwo infekcji bakteryjnej.

- Po wyjęciu produktu należy go dokładnie wyczyścić i zdezynfekować.
- Poinformować wszystkie osoby o przetwarzanym medium i niebezpieczeństwie.

1.7 Podłączenie elektryczne

- Prace elektryczne może wykonywać wyłącznie wykwalifikowany elektryk.
- Nie podłączać produktów z uszkodzonym kablem zasilającym. Aby wymienić uszkodzony przewód, należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem lub serwisem technicznym.
- Napięcie zasilania wyposażone jest w przewód uziemiający. Przestrzegać lokalnych przepisów.
- Zainstalować wyłącznik różnicowoprądowy (RCD) o prądzie wyzwalającym 30 mA.
- Należy stosować bezpieczniki na napięciu zasilania o maksymalnej wartości 10 A.
- Przed przystąpieniem do czynności konserwacyjnych, takich jak czyszczenie filtra, należy odłączyć pompę od zasilania.

2 Opis i funkcje produktu

2.1 Opis

Pompa zatapialna do przenośnego ustawienia mokrego w trybie pracy przerywanej.

Fig. 1: Przegląd produktów Initial DRAIN oraz Initial WASTE – patrz Strona 3

1	Uchwyt
2	Dysza węża (dołączona do Initial DRAIN) Rozmiar przyłącza: Ø24 mm; Ø32 mm
3	Przyłącze tłoczne G 1½ A (ISO 228)
4	Wyłącznik pływakowy
5	Napięcie przyłącza sieciowego

Pompa zatapialna z wirnikiem typu Vortex i pionowym króćcem tłocznym z przyłączem gwintowanym (gwint zewnętrzny). Korpus pompy i wirnik wykonane z materiału kompozytowego. Chłodzony powierzchniowo jednofazowy silnik prądu przemiennego (zintegrowany kondensator roboczy) z samowytężającą się termiczną kontrolą silnika i promieniowym pierścieniem uszczelniającym. Korpus silnika wykonany ze stali. Kabel zasilający z wyłącznikiem pływakowym i gniazdem wtykowym z zestykiem ochronnym.

2.2 Samoprzetręcająca się termiczna kontrola silnika

Jeśli silnik zbyt szybko się nagrzeje, pompa wyłącza się. Gdy silnik ostygnie, pompa uruchomi się ponownie automatycznie.

2.3 Dane techniczne

NOTYFIKACJA! Dane techniczne znajdują się na tabliczce znamionowej.

Tryb pracy, zanurzony	S1
Tryb pracy, wynurzony	S3 25% - Czas działania: 2.5 min - Czas zatrzymania: 7.5 min
Temperatura przetwarzanej cieczy	3 ... 35 °C (37 ... 95 °F)
Długość kabla sieciowego	10 m (33 ft)
Maks. głębokość zanurzenia	5 m (16,5 ft)
Stopień ochrony IP	IP68
Maks. częstotliwość załączania /h	60/h

2.4 Zakres dostawy

- Pompa
- Kolanko z kołnierzem gwintowanym (zamontowane fabrycznie)
- Dysza węża (dołączona do Initial DRAIN)
- Instrukcja montażu i obsługi

3 Stosowanie/użytkowanie

3.1 Przeznaczenie

Wilo Initial DRAIN

Do tłoczenia wymienionych cieczy w gospodarstwach domowych:

- Woda zanieczyszczona (z niewielką zawartością piasku i żwiru)
 - Deszczówka
 - Woda w stawach i rzekach

Wilo Initial WASTE

Do tłoczenia wymienionych cieczy w gospodarstwach domowych:

- Ścieki **bez** fekalii
 - Umywalka
 - Prysznic/wanna
 - Pralka
- Woda zanieczyszczona (z niewielką zawartością piasku i żwiru)
 - Deszczówka
 - Woda w stawach i rzekach

3.2 Niedopuszczalne sposoby pracy



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Zagrożenie wybuchem w wyniku przetwarzania wybuchowych mediów!

Pompa nie jest przeznaczona do przetwarzania łatwopalnych ani wybuchowych mediów. Występuje niebezpieczeństwo utraty życia w wyniku wybuchu.

- Nie należy przetłaczać cieczy łatwopalnych ani wybuchowych (np. benzyny, nafty, itp.).

Nie stosować pompy do przetwarzania następujących mediów:

- Ścieków nieoczyszczonych
- Ścieków z fekaliami
- Woda użytkowa
- Mediów ze składnikami twardymi (np. kamieniami, drewnem, metalem, itp.)
- Mediów ze znaczną zawartością składników ściernych (np. piasku, żwiru, itp.)
- Mediów lepkich (np. oleju i smaru)
- Wody morskiej

4 Transport i magazynowanie

PRZESTROGA

Szkody materialne z powodu przemoczonego opakowania!

Namoczone opakowanie może się rozerwać. Jeśli opakowanie się rozerwie, produkt spadnie na ziemię i ulegnie uszkodzeniu.

- Ostrożnie podnosić wilgotne lub mokre opakowania.
- Natychmiast wymienić nasiąknięte opakowanie.

- Nosić środki ochrony indywidualnej.
- Produkt należy zawsze trzymać za uchwyt.
- Nie ciągnąć za kabel zasilający.
- Dokładnie wyczyścić produkt.
 - Brud sprzyja powstawaniu zarasków.
 - Odkładanie się osadu prowadzi do zablokowania wirnika.
 - Jeśli produkt jest używany w płynach niebezpiecznych dla zdrowia, należy go zdezynfekować.
- Dobrze uszczelnić przyłącze ssące i tłoczne.
- Przewód należy chronić przed uszkodzeniem (np. zgniecenia, załamania).
- Do transportu i przechowywania należy używać oryginalnego opakowania.
- Należy pakować tylko suche pompy. Mokre lub wilgotne pompy mogą uszkodzić opakowanie.
- Dozwolona temperatura składowania:
 - Maksymalna: od -15 do +60°C (od 5 do 140°F), wilgotność maks.: 90%, bez skraplania.
 - Zalecana: od 5 do 25°C (od 41 do 77°F), wilgotność względna: od 40 do 50%.

5 Instalacja i podłączenie elektryczne

5.1 Montaż

- Nosić środki ochrony indywidualnej.
- Nie montować uszkodzonych produktów.
- Montaż należy przeprowadzać wyłącznie w miejscu zabezpieczonym przed mrozem.

- Jeśli istnieje ryzyko powstawania zarazków, należy postępować zgodnie z poniższymi wskazówkami:
 - Dbać o odpowiednie wietrzenie obszaru.
 - Stosować również maskę oddechową (np. Półmaska 3M 6000 z filtrem 6055 A2).
- Ułożyć kabel zasilający w bezpieczny sposób. Zapobiegać powstawaniu niebezpiecznych sytuacji, które mogą prowadzić do potknięć lub uszkodzeń.
- Pływak może się swobodnie poruszać.

5.1.1 Stacjonarne ustawienie mokre

Fig. 2: Stacjonarne ustawienie mokre – patrz Strona 3

1	Zawór odcinający
2	Zawór zwrotny
3	Przewód odprowadzający
4	Rurociąg tłoczny z Rp 1½
5	Wiercenie wentylacyjne (rozmiar wiertła 3 mm/USA: 1/8)
6	Opcjonalnie: Wyłącznik pływakowy wysokiego poziomu wody
7	Opcjonalnie: Centrala alarmowa, np. DrainAlarm
ON	Punkt przełączania: pompa włączona
OFF	Punkt przełączania: pompa wyłączona

W przypadku stacjonarnego ustawienia mokrego należy zainstalować pompę bezpośrednio na przewodzie odprowadzającym. Podczas instalacji należy przestrzegać poniższych punktów:

- Upewnić się, że przewód odprowadzający jest samonośny i nie jest podtrzymywany przez pompę.
 - Średnica przewodu odprowadzającego jest taka sama lub większa niż średnica przyłącza tłoczego.
 - Upewnić się, że przewód odprowadzający jest zainstalowany w sposób odporny na mróz.
 - Uszczelnić przyłącza rurowe taśmą teflonową.
 - Zainstalować wszystkie niezbędne złączki rurowe zgodnie z lokalnymi przepisami (zawór odcinający, zawór zwrotny).
 - Podczas zanurzania pompy należy zapobiegać powstawaniu pęcherzyków powietrza, które mogą powodować problemy z pompowaniem. Aby odpowietrzyć pompę, należy wykonać jedną z poniższych czynności:
 - Przed zaworem zwrotnym należy zainstalować zawór odpowietrzający.
 - Wywierć otwór o średnicy 3 mm w rurociągu tłocznym portu tłoczego.
 - Aby zapobiec spiętrzeniu z kanalizacji publicznej, należy zainstalować przewód odprowadzający z „pętlą rurową”. Dolna krawędź pętli rurowej musi znajdować się powyżej lokalnie ustalonego poziomu cofki w najwyższym punkcie.
 - ✓ Rurociąg tłoczny z gwintem wewnętrznym Rp 1½. Przygotowany z długością od portu tłoczego do przewodu odprowadzającego.
 - ✓ Elastyczny wąż (średnica wewnętrzna: 50 mm / 2 cale) do podłączenia rurociągu tłoczego do przewodu odprowadzającego.
 - ✓ Dwa zaciski rurowe (średnica: 45 – 60 mm / 1,75 – 2,4 cala) do mocowania węża elastycznego.
1. Wkręcić rurociąg tłoczny do przyłącza tłoczego.
 2. Umieścić elastyczny wąż na rurociągu tłocznym.
 3. Założyć dwa zaciski rurowe na rurociągu tłocznym.
 4. Skonfigurować pompę na miejscu.
 5. Nasunąć elastyczny wąż na obie rury.
 6. Nasunąć elastyczny wąż na oba zaciski rurowe.
 - Pompa jest zamontowana.

5.1.2 Przenośne ustawienie mokre

Fig. 3: Przenośne ustawienie mokre – patrz Strona 3

1	Wąż ciśnieniowy
2	Dysza węża (dołączona do Initial DRAIN)
3	Kolano 90° (zamontowane fabrycznie)
4	Wyłącznik pływakowy
ON	Punkt przełączania: pompa włączona
OFF	Punkt przełączania: pompa wyłączona
OFF2	Pompa wyłączona przy głębokim odsysaniu w trybie ręcznym

Podczas instalacji należy przestrzegać poniższych punktów:

- Zadbaj o to, aby pompa się nie przewróciła.
 - Upewnić się, że wąż ciśnieniowy jest dobrze zamocowany do dyszy węża.
 - Podczas zanurzania pompy należy zapobiegać powstawaniu pęcherzyków powietrza, które mogą powodować problemy z pompowaniem. Umieszczając pompę w wypełnionym zbiorniku, należy zanurzyć ją pod niewielkim kątem.
 - Aby zapobiec zapadaniu się pompy w miękkim podłożu, należy użyć twardej powierzchni w miejscu zastosowania.
 - ✓ Dysza węża: Gwint zewnętrzny Rp 1½" z przyłączem węża 30 mm (1,2 cala) (dołączony do Initial DRAIN).
 - ✓ Wąż ciśnieniowy: minimalna średnica wewnętrzna 33 mm (1,3 cala)
 - ✓ Zacisk rurowy (średnica: 25 – 50 mm / 1 – 2 cali) do mocowania węża ciśnieniowego na dyszy węża.
1. Całkowicie wkręcić dyszę węża (dołączoną do części Initial DRAIN) w przyłącze tłoczne.
 2. Założyć zacisk rurowy na wąż ciśnieniowy.
 3. Założyć wąż ciśnieniowy na dyszę węża.
 4. Przymocować wąż ciśnieniowy do dyszy za pomocą zacisku rurowego.
 5. Skonfigurować pompę na miejscu.
 6. Zamocować wąż ciśnieniowy w odpowiednim miejscu (np. w odpływie).
 - Pompa jest zamontowana.

5.2 Podłączenie elektryczne

- Napięcie zasilania wyposażone jest w przewód uziemiający. Przestrzegać lokalnych przepisów.
- Zainstalować wyłącznik różnicowoprądowy (RCD) o prądzie wyzwalającym 30 mA.
- Należy stosować bezpieczniki na napięciu zasilania o maksymalnej wartości 10 A.
- Upewnić się, że przyłącze sieciowe jest zgodne z danymi napięcia (U) i częstotliwości (f) na tabliczce znamionowej.

Nie podłączać pompy w następujących warunkach:

- Przewód zasilający jest uszkodzony. Aby wymienić uszkodzony przewód, należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem lub serwisem technicznym.
- Stosowany jest prostownik wyspowy. Prostownik wyspowy jest stosowany w autonomicznych źródłach zasilania, np. w słonecznych zasilaniach elektrycznych. Falownik może powodować przebiegi. Przebiegi niszczy pompę.
- Stosowana jest listwa zasilająca.
- Stosowana jest energooszczędna wtyczka. Wtyczka zmniejsza zasilanie sieciowe pompy. Pompa może się przegrzać i ulec zniszczeniu.
- Nie podłączać pompy do falownika lub układu łagodnego rozruchu. Pompa nie jest przeznaczona do takiego trybu pracy.
- Występuje atmosfera zagrożona wybuchem. Pompa nie ma certyfikatu Ex.

5.2.1 Jednofazowa konstrukcja AC: pompa z wtyczką

W zależności od typu wtyczki pompy należy zainstalować odpowiednie gniazdo ze stykiem uziemiającym:

Typ pompy	Rodzaj gniazda E	Rodzaj gniazda F	Rodzaj gniazda I	Rodzaj gniazda B	Rodzaj gniazda M
Initial DRAIN ... /AEF ...	•	•	–	–	–
Initial DRAIN ... /AI ...	–	–	•	–	–
Initial DRAIN ... /AB ...	–	–	–	•	–
Initial DRAIN ... /AM ...	–	–	–	–	•
Initial WASTE ... /AEF ...	•	•	–	–	–
Initial WASTE ... /AI ...	–	–	•	–	–
Initial WASTE ... /AB ...	–	–	–	•	–
Initial WASTE ... /AM ...	–	–	–	–	•

NIEBEZPIECZEŃSTWO! Nie należy używać gniazd innego typu. W przypadku korzystania z innych gniazd istnieje ryzyko porażenia prądem.

5.2.2 Konstrukcja jednofazowa AC: podłączyć pompę do urządzenia sterującego

Specyfikacja urządzenia sterującego

- Przyłącze masy
Podłączyć przewód uziemiający urządzenia sterującego do zasilania sieciowego.
- Wyłącznik zabezpieczenia silnika
Należy użyć przekaźnika termicznego/wyłącznika ochronnego silnika z kompensacją temperatury, wyzwalaczem różnicowym i blokadą ponownego włączenia. Przestrzegać lokalnych przepisów.
- Wyłącznik główny (urządzenie odłączające zasilanie)
Należy używać wyłącznika głównego z rozłączaniem wszystkich biegunów. Jeśli urządzenie sterujące nie ma wyłącznika głównego, należy zainstalować autonomiczny wyłącznik główny.

Przyłączyć urządzenie sterującego



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Zagrożenie życia z powodu porażenia energią elektryczną!

Nieprawidłowe zachowanie podczas prac elektrycznych skutkuje śmiercią w wyniku porażenia energią elektryczną.

- Prace elektryczne może wykonywać wyłącznie wykwalifikowany elektryk.
- Przestrzegać lokalnych przepisów.

1. Odciąć wtyczkę od kabla zasilającego.
2. Podłączyć kabel zasilający do urządzenia sterującego zgodnie z poniższą tabelą.
3. Ustawić wyłącznik ochronny silnika na prąd znamionowy (patrz tabliczka znamionowa).
► Pompa jest podłączona do urządzenia sterującego.

Kolor żyły	Zacisk w urządzeniu sterującym
Brązowy (bn)	L – faza (przewód fazowy)

Kolor żyły	Zacisk w urządzeniu sterującym
Niebieski (bl)	N – neutralny (przewód zerowy)
Zielony/żółty (gn-ye)	PE – przewód uziemiający (przewód ochronny)

6 Uruchomienie

6.1 Przed włączeniem pompy

Przed uruchomieniem pompy należy sprawdzić następujące punkty:

- Połączenie elektryczne: typ wtyczki i typ gniazda są takie same?
- Kabel zasilający ułożony prawidłowo (brak punktów zadziaływania, brak uszkodzeń)?
- Wyłącznik pływakowy porusza się swobodnie?
- Temperatura przetwarzanej cieczy jest prawidłowa?
- Maks. głębokość zanurzenia:
- Brak osadów w studziencie odwadniającej?
- Armatura odcinająca w przewodzie odprowadzającym jest otwarta?

6.2 Włączanie i wyłączanie



NOTYFIKACJA

Po podłączeniu do gniazdka pompa może uruchomić się automatycznie

W zależności od poziomu napełnienia pompa **może** uruchomić się natychmiast.

- Zalecenie: montaż przełącznika do włączania i wyłączania gniazda.

1. Podłączyć wtyczkę do gniazdka.
⇒ W zależności od poziomu napełnienia pompa może uruchomić się natychmiast.
2. Pływak w górę: pompa włączona.
3. Pływak w dół: pompa wyłączona.

6.3 Uruchomienie testowe

Pompy zainstalowane stacjonarnie (np. w szambie, studziencie itp.) muszą zostać poddane uruchomieniu testowemu. Uruchomienie testowe służy do sprawdzenia podstawowych warunków (punkty przełączania, szczelność orurowania). Test obejmuje trzy cykle pompowania.

- ✓ Zawór odcinający w przewodzie odprowadzającym jest otwarty.
 - ✓ Dostępne jest źródło czystej wody do symulacji dopływu wody.
1. Zalać wykop wodą.
 2. Poziom „ON”: pompa uruchamia się.
 3. Poziom „OFF”: pompa zatrzymuje się.
 4. Wykonać kroki od pierwszego do trzeciego dwa razy.
► Po trzech cyklach pracy pompy test zostaje zakończony. Przełączenie na tryb automatyczny: Otworzyć zawór odcinający na wlocie.

6.4 Podczas obsługi

**NIEBEZPIECZEŃSTWO**

Niebezpieczeństwo śmierci z powodu porażenia prądem w zbiornikach do obciążania w ruchu pieszym!

Nie włączać produktu, gdy ludzie mają kontakt z pompowaną cieczą. W przypadku awarii istnieje ryzyko śmierci z powodu porażenia prądem.

- Pompę należy włączać tylko wtedy, gdy w cieczy nie przebywają żadne osoby.

Podczas użytkowania należy sprawdzić te punkty:

- Pompa nie pracuje na sucho.
Praca na sucho prowadzi do szkody całkowitej. Wyłączyć pompę po osiągnięciu minimalnego poziomu wody.
- Wyłącznik pływakowy działa prawidłowo.
- Przewód zasilający nie jest uszkodzony.
- Pompa nie ma osadów i inkrustacji
- Jeśli pompa nie uruchamia się co tydzień, należy uruchamiać ją testowo co miesiąc.

Zbiorniki do obciążania w ruchu pieszym

Zbiorniki do obciążania w ruchu pieszym to miejsca montażu, po których można chodzić bezpośrednio bez użycia narzędzi (np. drain bin):

- Stawy ogrodowe
- Stawy kąpielowe
- Szambo

NOTYFIKACJA! W przypadku zbiorników do obciążania w ruchu pieszym należy przestrzegać tych samych przepisów, co w przypadku basenów.

6.5 Zasysanie głębokie

- W trybie automatycznym punkt przetaczania „OFF” wygląda następująco:
 - Initial DRAIN: 130 mm (5 cali)
 - Initial WASTE: 180 mm (7 cali)
- W trybie ręcznym minimalny poziom wody (OFF2) można obniżyć w następujący sposób:
 - Initial DRAIN: 20 mm/0,8 cala
 - Initial WASTE: 40 mm/1,6 cala

Aby używać pompy w trybie ręcznym, należy zamocować wyłącznik pływakowy pionowo na uchwycie. **NOTYFIKACJA! W trybie ręcznym pompa uruchamia się natychmiast po włożeniu wtyczki do gniazda.** Po osiągnięciu minimalnego poziomu wody należy wyciągnąć wtyczkę, aby wyłączyć pompę.

7 Wyłączenie

Podczas wyłączania pompy należy przestrzegać poniższych punktów:

- Chronić pompę przed mrozem i lodem:
 - Całkowicie zanurzyć pompę w cieczy.
 - Min. temperatura otoczenia: +3°C (+37°F)
 - Min. temperatura cieczy: +3°C (+37°F)
- Aby zapobiec inkrustacji i zatykaniu się pompy, należy co miesiąc przeprowadzać uruchomienie testowe.

PRZESTROGA! Jeśli te punkty nie są gwarantowane, należy wymontować pompę po wyłączeniu.

1. Zamknąć całą armaturę odcinającą.
2. Wyłączyć pompę.
 - ▶ Wyłączenie zakończone.

8 Demontaż**NIEBEZPIECZEŃSTWO**

Niebezpieczeństwo z powodu infekcji bakteryjnej!

W wodzie stagnującej mogą znajdować się bakterie i niebezpieczne zarazki. Należy postępować zgodnie z poniższymi punktami:

- Zapewnić odpowiednią wentylację obszaru.
- Nosić maskę oddechową, np. Półmaska 3M 6000 z filtrem 6055 A2.
- Rozebrać pompę.

- Nosić środki ochrony indywidualnej.
 - Obudowa silnika może nagrzewać się do temperatury przekraczającej 40°C (104°F).
 - Produkt należy zawsze trzymać za uchwyt.
 - Uziemić produkt.
1. Opróżnić wykop.
 2. Zamknąć wszystkie zawory odcinające.
 3. Wyłączyć pompę.
 4. Odłączyć pompę od zasilania.
 5. Odłączyć pompę od przewodu odprowadzającego.
 6. Usunąć pompę z miejsca zastosowania.
 7. Odkręcić rurociąg tłoczny / wąż ciśnieniowy od portu tłocznego.
 8. Zwinąć kabel zasilający i trzymać go przy pompie.
 - ▶ Pompa usunięta. Dokładnie wyczyścić pompę i rurociąg tłoczny / wąż ciśnieniowy.

9 Czyszczenie

- Nosić środki ochrony indywidualnej.
- Wyposażenie ochronne zapobiega kontaktowi z bakteriami i szkodliwymi zarazkami.
- Odprowadzić wodę czyszczącą do kanalizacji.
- Użyć środka dezynfekującego. Postępować zgodnie z instrukcjami producenta:
 - Należy nosić odpowiednie wyposażenie ochronne. W razie wątpliwości należy skontaktować się ze sprzedawcą.
 - Przekazać wszystkim osobom niezbędne informacje na temat środka dezynfekującego i jego prawidłowego stosowania.

9.1 Czyszczenie pompy

1. Zapakować wtyczkę lub wolne końcówki kabla w sposób chroniący przed wodą.
2. Przeptukać pompę i kabel zasilający czystą, bieżącą wodą.
3. Aby wyczyścić wirnik i wewnętrzną część pompy, skierować strumień wody do przyłącza tłocznego.
4. Należy również przeptukać osprzęt (np. rurociąg tłoczny, wąż ciśnieniowy) czystą, bieżącą wodą.
5. Brud pozostawiony na podłodze należy spłukać do kanalizacji.
6. Wysuszyć pompę.
7. Wyczyścić wtyczkę lub wolne końcówki kabla wilgotną szmatką!
 - ▶ Pompa wyczyszczona. Spakować pompę i schować ją.

10 Konserwacja

Remont generalny jest konieczny po 2000 godzin pracy. W celu przeprowadzenia konserwacji skontaktować się z serwisem technicznym.

11 Usterki, przyczyny usterek i ich usuwanie

Pompa nie uruchamia się lub zatrzymuje się po krótkim czasie.

1. Błąd napięcia zasilania.
 - ⇒ Sprawdzić połączenia elektryczne.
 - ⇒ Sprawdzić bezpieczniki/wyłącznik różnicowoprądowy (RCD).
2. Zadziałała kontrola termiczna silnika.
 - ⇒ Schłodzić pompę. Pompa uruchamia się automatycznie.
 - ⇒ Pompa uruchamia się i zatrzymuje zbyt często. Sprawdzić ilość napływu.
 - ⇒ Temperatura cieczy jest zbyt wysoka. Sprawdzić temperaturę cieczy. Maksymalna dopuszczalna temperatura cieczy znajduje się na tabliczce znamionowej.
3. Zatkana pompa (przytączy ssące, wirnik).
 - ⇒ Wyczyścić pompę i jej wewnętrzną część.
4. Wyłącznik pływakowy nie działa.
 - ⇒ Sprawdzić obszar wokół pompy. Wyłącznik pływakowy musi mieć swobodę ruchu.

Pompa uruchamia się, ale nie pompuje.

1. Poziom wody jest zbyt niski.
 - ⇒ Sprawdzić napływ.
 - ⇒ Pompa pracuje zbyt długo. Poziom wody jest poniżej poziomu minimalnego. Sprawdzić pomiar poziomu.
2. Zatkana pompa (przytączy ssące, wirnik).
 - ⇒ Wyczyścić pompę i jej wewnętrzną część.
3. Zatkany przewód odprowadzający/wąż ciśnieniowy.
 - ⇒ Przepłukać przewód odprowadzający.
 - ⇒ Przepłukać wąż ciśnieniowy.
 - ⇒ Usunąć zagięcia węża ciśnieniowego.
4. Zatkany zawór zwrotny.
 - ⇒ Wyczyścić zawór zwrotny w przewodzie odprowadzającym.
 - ⇒ Wymienić uszkodzony zawór zwrotny.
5. Powietrze w pompie / przewodzie odprowadzającym.
 - ⇒ Zanurzyć pompę pod niewielkim kątem.
 - ⇒ Zainstalować zawór odpowietrzający w przewodzie odprowadzającym.
 - ⇒ Wywiercić otwór o średnicy 3 mm w rurociągu tłocznym nad przytączem tłocznym

Natężenie przepływu zmniejsza się podczas pracy pompy.

1. Zatkany przewód odprowadzający/wąż ciśnieniowy.
 - ⇒ Przepłukać przewód odprowadzający.
 - ⇒ Przepłukać wąż ciśnieniowy.
 - ⇒ Usunąć zagięcia węża ciśnieniowego.
2. Zatkana pompa (przytączy ssące, wirnik).
 - ⇒ Wyczyścić pompę i jej wewnętrzną część.
3. Powietrze w pompie / przewodzie odprowadzającym.
 - ⇒ Zanurzyć pompę pod niewielkim kątem.
 - ⇒ Zainstalować zawór odpowietrzający w przewodzie odprowadzającym.
 - ⇒ Wywiercić otwór o średnicy 3 mm w rurociągu tłocznym nad przytączem tłocznym

Serwis techniczny

Jeśli wykonanie opisanych tutaj czynności nie usunie awarii, należy skontaktować się z serwisem technicznym. Usługa ta może być płatna.

12 Utylizacja

12.1 Informacje dotyczące zbiórki zużytych produktów elektrycznych i elektronicznych

Aby zapobiec szkodom dla środowiska i zdrowia ludzkiego, ten produkt prawidłowo zutylizować i poddać recyklingowi.



NOTYFIKACJA

Nie utylizować produktu wraz z odpadami z gospodarstw domowych!

Ten symbol oznacza, że nie wolno utylizować produktu wraz z odpadami z gospodarstw domowych. Symbol ten umieszczony jest na produkcie lub jego opakowaniu.

Postępować zgodnie z tymi punktami w celu właściwej utylizacji produktu:

- Produkt zwracać wyłącznie do wyznaczonego i dozwolonego punktu zbiórki.
- Przestrzegać lokalnych przepisów.

Skonsultować się z lokalną władzą samorządową, najbliższym punktem utylizacji odpadów lub sprzedawcą, aby otrzymać informacje na temat prawidłowej utylizacji. Dodatkowe informacje na temat recyklingu znajdują się na stronie <http://www.wilo-recycling.com>.





Local contact at
www.wilo.com/contact

Pioneering for You

WILO SE
Wilopark 1
44263 Dortmund
Germany
T +49 (0)231 4102-0
T +49 (0)231 4102-7363
wilo@wilo.com
www.wilo.com